



INFRAGLAS

IHG12/15/22 IP65

MONTAGE- UND GEBRAUCHSANWEISUNG

INSTRUCTIONS FOR USE

MODE D'EMPLOI

ISTRUZIONE PER L'USO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y USO

MONTAGE- OG BRUGSANVISNING

MONTAGE- OCH BRUKSANVISNING

MONTERINGS- OG BRUKSANVISNING

ASENNUS- JA KÄYTTÖOHJE



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten • Subject to errors and technical changes • Sous reserve d'erreurs et de modifications techniques • Excepto erro ou alteracao tecnica • Salvo error o modificacion tecnica • Fejl og tekniske ændringer forbeholdt • Fel och tekniska ändringar reserverade • Feil og tekniske endringer reservert • Virheet ja tekniset muutokset on varattu!

Main office: Frico AB, Industrivägen 41, SE-433 61 Sävedalen Sweden

Tel: +46 31 336 86 00 - mailbox@frico.se - www.frico.net

For latest updated information and information about your local contact: www.frico.net

INSTALLATIONS- OCH BRUKSANVISNING

Bästa kund,

läs noggrant följande information innan du använder denna apparat för första gången för din egen säkerhet och för att säkerställa korrekt användning.

AVSEDD ANVÄNDNING:

Utomhusområden.

SÄKERHETSINFORMATION:

- Vid användning av denna apparat är det nödvändigt att vidta några försiktighetsåtgärder. Felaktig användning och underlåtenhet att följa försiktighetsåtgärder kan leda till att användaren och andra människor skadas och att egendomsskada inträffar.
- Använd denna apparat endast enligt beskrivningen i bruksanvisningen. Annan användning rekommenderas inte av tillverkaren och kan orsaka **brand, elektrisk stöt eller skada**.
- Använd inte apparaten eller någon del av apparaten förutom den avsedda användningen för att undvika risk.
- Tillverkaren är inte ansvarig för eventuella skador som kan uppstå i fall av felaktig användning.
- Tillverkaren betonar att denna apparat ska användas på ett ansvarsfullt sätt och att alla förfaranden, varningar och säkerhetsanvisningar i detta blad följs strikt.
- Använd endast spänningen som anges på märkskylten på denna apparat.
- Avlägsna transportskyddet före användning.
- Förvara förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.
- Denna apparat måste hanteras med försiktighet; undvik vibration eller stöt.
- Applicera inget tryck på glasytan.
- I synnerhet, använd inte apparaten i dammiga utrymmen eller där explosiva ämnen lagras.
- Använd inte apparaten på byggsplats, växthus, ladugård eller djurstall.
- Använd inte denna apparat där djuravelverksamhet drivs.
- Använd inte apparaten som bastuvärmare.
- Denna apparat är INTE avsedd att installeras i garderober.
- Använd inte denna apparat på en våt yta eller där den kan falla eller skjutas ned i vatten.
- Försök inte att nå en apparat som har fallit i vatten. Stäng av strömmen och dra ur kontakten omedelbart.
- Montera och använd denna apparat i **strikt horisontellt läge** på takytan eller takets strukturella yta. Värmebeständigheten av takbeläggningen och takmaterialet ska vara minst 80 °C.
- **VARNING: Kontrollera regelbundet skador på apparaten. Värmaren får inte användas om den svarta strålningspanelen eller någon annan del av värmaren är skadad.**
- Anslut endast apparaten till ett korrekt installerat eluttag med jordkontakt. **Eventuellt krävs en trög C-säkring** om du upplever problem med överbelastade säkringar.
- Anslut endast apparaten till växelspanningsnätet som anges på märkskylten.
- Rör aldrig vid aktiva delar! **Risk för dödsfall!**
- Använd aldrig apparaten med våta händer! **Risk för dödsfall!**

- Förvara inte eller använd brandfarliga material eller sprayer i närheten av apparaten när apparaten är i bruk.

Brandrisk!

- Använd inte apparaten i brandfarlig atmosfär (t.ex. i närheten av brännbara gaser eller sprayburkar)!

Explosion och brandrisk!

- **Viktigt!** Sätt inte in några främmande föremål i apparatens öppningar! **Risk för skada (elektrisk stöt)** och skada av apparaten!
- **OBS!** Titta inte på ljuset under en längre tid!
- **OBS! Enheten blir väldigt varm när apparaten är i bruk!** Placera apparaten så att den inte kan röras oavsiktligt. **Risk för brännskada!**
- Försök aldrig att justera vridningsvinkeln när enheten är igång! **Risk för brännskada!**
- Låt apparaten svalna innan du ställer in fästet.
- Apparaten är inte avsedd att användas av småbarn eller personer med nedsatt förmåga utan tillsyn! Små barn bör övervakas för att se till att de inte leker med apparaten!
- Eluttaget måste alltid vara tillgängligt för att kunna koppla bort strömmen så fort som möjligt!
- Dessa bruksanvisningar tillhör apparaten och måste förvaras på ett säkert ställe. Vid byte av ägare måste dessa instruktioner överlämnas till den nya ägaren!
- Apparaten måste svalna innan den förvaras och lagras!
- Inga föremål alls som kransar och slingor ska fästas vid strålvärmaren. **Risk för brand!**

PLATS:

- Om strålningsapparaten är utrustad med eller utan ram för **takmontering** måste den fästas 2,1 - 2,3 m över marken. Installationshöjden för 1,5 kW-versionen är minst 1,8 m över marken.
- Om strålvärmaren är utrustad med eller utan ram för **väggmontering**, måste den fästas 2,1 - 2,3 m över marken. Installationshöjden för 1,5 kW-versionen är minst 1,8 m över marken.
- Apparaten får endast installeras om den har monterats helt vågrätt.
- Avståndet mellan värmaren och brännbara objekt och andra byggnader måste vara minst **1 m**.
- Eftersom enheten utsänder strålningsvärme, se till att inga föremål, till exempel möbler, finns mellan enheten och de personer eller föremål som ska värmas upp!

ELKABEL:

- Användning av förlängningssladd med denna apparat rekommenderas inte.
- Elladden får inte komma i kontakt med varma delar på enheten!
- Dra aldrig ut kontakten från eluttaget genom att dra i sladden! Flytta aldrig enheten genom att dra i sladden eller bär aldrig enheten i sladden!
- Linda inte sladden runt enheten! Använd inte enheten med upplindad sladd!
- Kläm inte i kabeln eller dra den inte över skarpa kanter!
- Kör inte sladden under mattor, heltäckningsmattor eller löpare osv. Håll sladden borta från områden där man sannolikt kommer att snubbla på den.
- Använd aldrig apparaten om apparaten eller sladden är skadad. **Risk för skada!**

INSTALLATION:

- Enheten får endast installeras och anslutas av kvalificerad personal. Installationen måste isoleras innan man påbörjar något elektriskt arbete!

Risk för brand!

- Tillräckligt luftutbyte för värmeavledning måste säkerställas i hållrummet ovanför strålvärmaren.
- Slå på apparaten efter att den har installerats fullständigt.
- Denna värmare levereras med ett par vinkeljusterbara fästen i rostfritt stål. Den justerbara vinkeln gör att värmaren kan monteras på vertikala, horisontella och lutande ytor.

VARNING:

Små knaster kan höras under uppvärmnings- eller avkylningsperioden. Detta är normalt.

OBS!

- ✓ Efter att apparaten har slagits på för första gången och när apparaten inte har använts under långa tidsperioder kan apparaten lukta lite under en kort tid. Det påverkar inte värmaren.
- ✓ För att utesluta obehaglig bränd lukt rekommenderas att värmare alltid hålls ren för att förhindra uppsamling av damm på den.
- ✓ Avståndet mellan värmaren och fjärrkontrollen ska vara mindre än 3 m och fjärrkontrollen måste vara riktad direkt till mottagaren på frontpanelen under drift.

RENGÖRING:

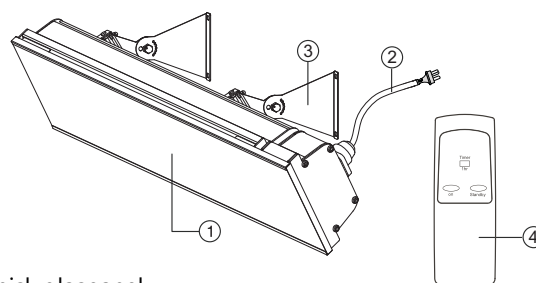
- Koppla först ut apparaten från nätförsörjningen!
- Torka av damm med en mjuk trasa i kallt tillstånd när apparaten har svalnat.
- Under drift är det nödvändigt att regelbundet kontrollera att elkabelkontaktarna och kontaktanslutningarna är korrekt åtdragna.
- Använd inga slipmedel eller kaustiska rengöringsmedel!
- Doppa aldrig ned apparaten i vatten! **Risk för dödsfall!**

EFTERFÖRSÄLJNINGSSERVICE:

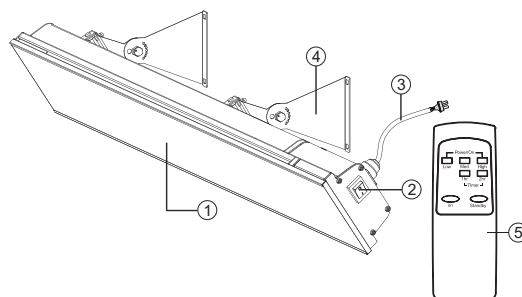
- Alla reparationer måste hänvisas till behörig personal! Därför ska du kontakta din specialiserade återförsäljare eller kundtjänst.
- **Viktigt!** Eventuell manipulering av apparaten kommer att ogiltiggöra garantin.
- Reparationer utförda felaktigt och av okvalificerade personer kan få allvarliga konsekvenser för användaren!

TEKNISKA DATA:

- Anslutning / säkring: 230-240V~50Hz med 10 Amp C-säkring (= trög säkring) (IHGB/W12, IHGB/W15), med 16 Amp C-säkring (= trög säkring) (IHGB/W22)
- Utgång: 1 200 W, 1 500 W och 2 200 W
- Infrarött rör: 1,2 kW = IHGB/W12, 1,5 kW = IHGB/W15, 2,2 kW = IHGB/W22
- Garanterad livslängd: upp till 5 000 h vid genomsnittlig användning
- Typ av skydd: IP65
- Vikt IHGB/W12SR modell: 3,6 kg
- Vikt IHGB/W15S/R modeller: 5,1/5,2 kg
- Vikt IHGB/W22S/R modeller: 5,1/5,2 kg
- Kåpa: Korrosionsresistent anodiserad aluminiumoxid
- Fram: SCHOTT NEXTEMA® keramikglas
- Kabel: 1,80 m 3-trådig 1,5 mm², Schuko-kontakt

BRUKSANVISNING FÖR IHGB/W12SR -MODELLER:

1. Keramisk glaspanel
2. Elkablar och kontakt
3. Fästen för vägg- eller takmontering
4. Fjärrkontroll

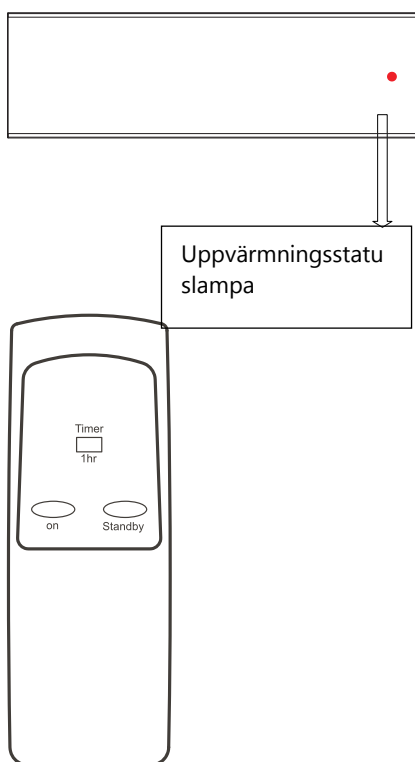
BRUKSANVISNING FÖR IHGB/W15/22S/R-MODELLER:

1. Keramisk glaspanel
2. PÅ/AV huvudströmbrytare
3. Elkablar och kontakt
4. Fästen för vägg- eller takmontering
5. Fjärrkontroll (IHGB/W15/22SR)

	IHGB12SR, IHGW12SR	IHGB15S/R, IHGW15S/R	IHGB22S/R, IHGW22S/R
Spänning	230-240V~50Hz	230-240V~50Hz	230-240V~50Hz
Effekt	1 200 W	1 500 W	2200 W
Installation	Vägg-, tak- eller inbyggd tak-montering	Vägg-, tak- eller inbyggd tak-montering	Endast vägg-montering
Väggmontering, höjd	1,8 - 2,1 m	1,8 - 2,1 m	1,8 - 2,1 m
Takmontering, höjd	2,1 - 2,3 m	2,1 - 2,3 m	-
Elektrisk skyddsklass	I	I	I
Spolsäkert vätskeskydd	IP65	IP65	IP65
Kabelns längd	1,8 m	1,8 m	1,8 m
Dimensioner L*B*H	585 x 170 x 80 mm utan fästen	900 x 170 x 80 mm utan fästen	900 x 170 x 80 mm utan fästen

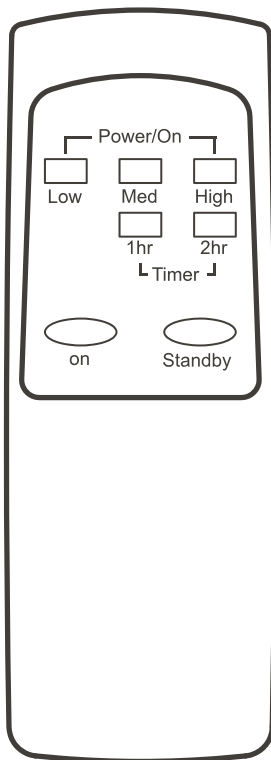
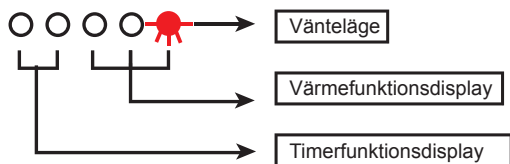
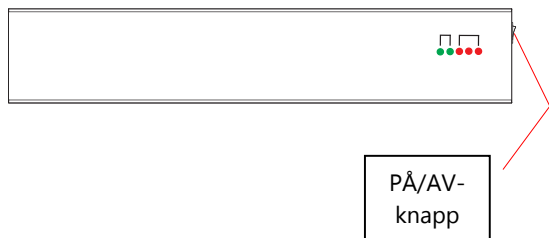
VARNING: Det finns en inbyggd säkerhetsfunktion som automatiskt sätter värmaren i vänteläge efter åtta timmars kontinuerlig drift. Då detta inträffar, blinkar väntelägelampan för att indikera att säkerhetsfunktionen har löst ut.

BRUKSANVISNING FÖR IHGB/W12SR:

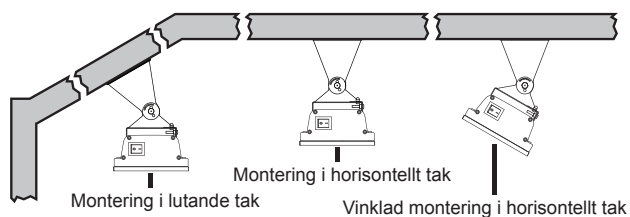


Slå på enheten	Vänteläge	Ställ in tidsfunktionen
Anslut enheten, ett pip hörs, enheten är i vänteläge, uppvärmningsstatuslampan blinkar.	Tryck på knappen "vänteläge" på fjärrkontrollen, ett pip hörs och enheten återgår till vänteläge, väntelägeslampan blinkar.	Tryck på timerkontrollknappen "1hr" för att aktivera timerfunktionen för 1 h fördröjd avstängning. Uppvärmningsstatuslampan lyser grönt.
Tryck på knappen "ON" på fjärrkontrollen, enheten börjar värma och uppvärmningsstatuslampan lyser rött.	Stäng av enheten: Koppla ur enheten från uttaget eller tryck på omkopplaren eller strömbrytaren för att stänga av enheten.	Enheten stängs av efter 1 h och återgår till vänteläget.

**BRUKSANVISNINGAR FÖR ALLA ANDRA DIMBARA
MODELLER 1500/2200:**



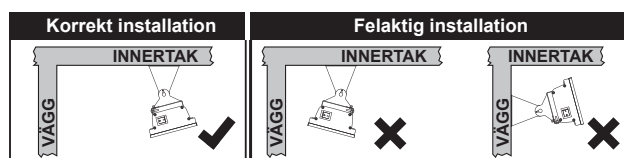
Slå på enheten	Vänteläge	Ställ in timerfunktionen
Anslut enheten och sätt sedan omkopplaren till läget I. Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren, tryck på knappen "ON" på fjärrkontrollen, det hörs ett pip och enheten börjar värma i högt effektläge (100 % nominell effekt).	Tryck på knappen "Standby" på fjärrkontrollen, det hörs ett pip och enheten återgår till vänteläget, väntelägeslampan blinkar.	Tryck på en eller båda knapparna på kontrollpanelen (bild 11) för att aktivera timerfunktionen för fördröjd avstängning. (1, 2 eller 3 h alternativ). 1 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knappen "1hr". Statuslampan för 1:a timmen lyser grön, enheten stängs av efter 1 h och återgår till vänteläget.
Alla tre värmningsstatuslamporna lyser röda. Enheten är nu i värmningsläge.	Stäng av enheten: Tryck på omkopplaren till läge O.	2 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knappen "2hr", den andra lampan på timern växlar till grönt, enheten stängs av efter 2 h och enheten är i vänteläget och återgår till vänteläget. 3 h timer: Rikta fjärrkontrollen direkt mot mottagaren och tryck på knapparna "1hr" och "2h", båda timerstatuslamporna lyser grönt, enheten stängs av efter 3 h och återgår till vänteläget.

INSTALLATIONSDETALJER:

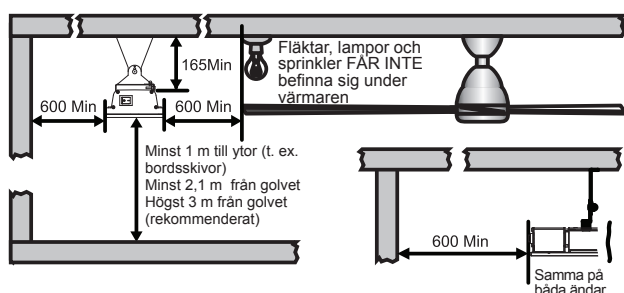
- Den idealiska monteringspositionen är direkt över det område som ska värmas med longitudinell orientering och riktad lodrätt nedåt.

VARNING:

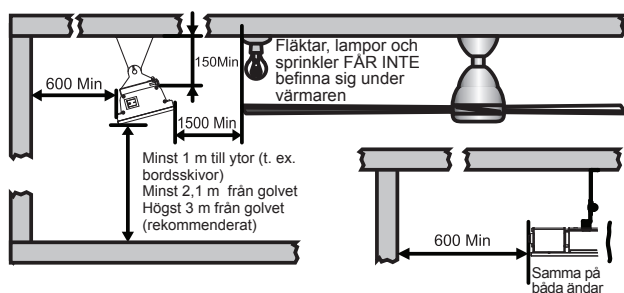
Värmaren får aldrig installeras i ett läge riktat uppåt eller inåt, värmningsytan måste alltid vara placerad för att rikta värmen nedåt eller utåt.



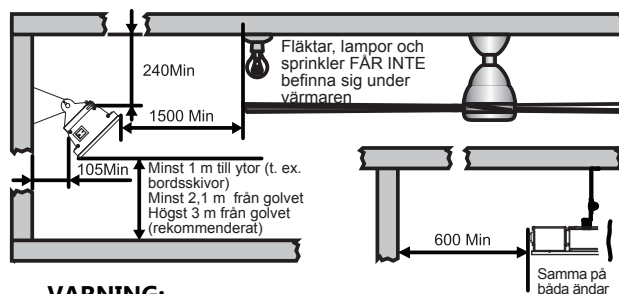
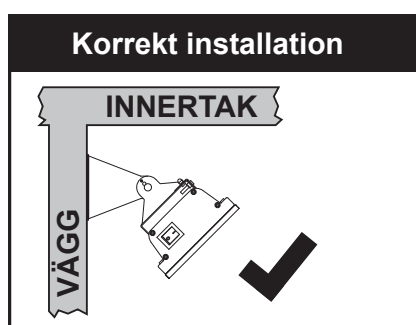
- Se nedan minsta möjliga avstånd när du monterar värmaren parallellt med ett tak. (Enheter i mm)



- Se nedan minsta möjliga avstånd när du monterar värmaren i vinkel mot taket. (Enheter i mm)



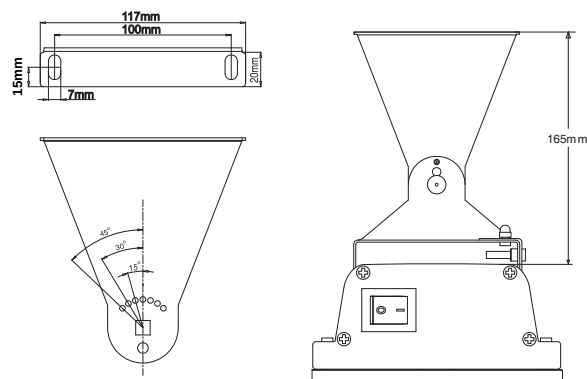
- Se nedan rätt läge för väggmontering. (Enheter i mm)

**VARNING:**

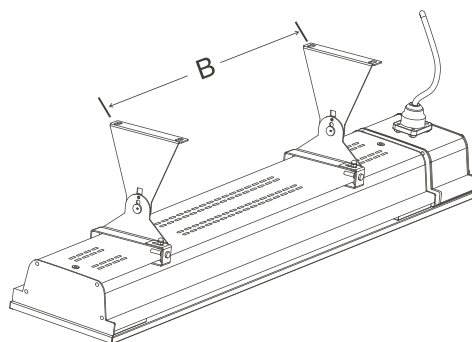
Montering av den infraröda värmaren och anslutningen till elnätet ska endast utföras av kvalificerade specialister enligt elinstallationsföreskrifterna och elsäkerhetsstandarderna.

INSTALLATIONSFÖRFARANDE:

1. Öppna fabriksförpackningen och ta försiktigt ut värmaren.
2. Ta ut förpackningsbladet från värmaren.
3. Ta ut ett par monteringsfästen. Dessa justerbara fästen tillåter direkt tak- eller väggmontering och har förinställda vinkelalternativ på parallell, 15°, 30°, 45° och höjd 165 mm.

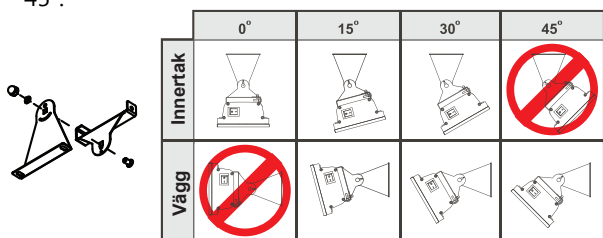


4. Korrekt installationsförfarande, enligt diagrammet ovan, välj värmeplacering i taket genom att identifiera bärande eller konstruktionsbalkar för att säkerställa säker fästning av värmaren, samtidigt som man beaktar minsta möjliga avstånd från golvet och andra objekt.
5. Montera två fästen i taket eller på väggen med följande minsta rekommenderad fästesavstånd "B".
6. Ställ in fästena med justerbar vinkel till önskad vinkel och fäst dem med nyckeln.

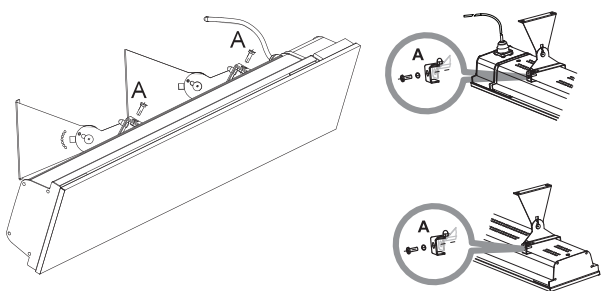


Modell nr.	"B" (mm) MINSTA AVSTÅND
1 200 W	300 ± 20
1 500 W	500 ± 50
2 200 W	500 ± 50

- För **takinstallation** begränsas de tillgängliga monteringsvinklarna endast till 0°, 15° och 30°.
- För **vägginstallation** är de tillgängliga monteringsvinklarna begränsade till endast 15°, 30° och 45°.



7. Häng uppvärmaren på fästena och fäst den till deras låsplattor med bultarna.



OBS!

- ✓ Beroende på material och utformning av takets strukturella element måste värmaren fästas med rätt fästnanordning. Värmaren väger upp till 5,3 kg, installationsplatsen måste kunna bära 5 gånger värmarens vikt.

ANSLUTNING TILL ELNÄTET:

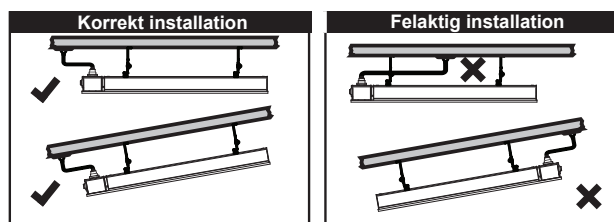
- Värmaren är konstruerad för anslutning till enfas 230 - 240 V ~ 50Hz elnät utrustat med jordkabel.
- Kontrollera att specifikationerna för elnätet vid anslutningspunkten uppfyller enfaspänning 230 - 240 V ~ 50Hz före anslutning.
- För modellen med 1 200 W, vid direkt anslutning till nätet måste en bipolär omkopplare eller en bipolär strömbrytare med kontaktöppningsavstånd på minst 3 mm och en märkström av minst 10 A monteras uppströms från försörjningslinjen. Kontakta en auktoriserad servicetekniker

om du är osäker om du har en omkopplare eller en brytare installerad på platsen.

- För modellen med 1 500 W ska elnätet vara utrustat med en automatisk strömbrytare av C-kurvstyp (trög säkring) och med en märkström på åtminstone 10 A. Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker på om du har en strömbrytare installerad.
- För modellerna med 2 200W ska elnätet vara utrustat med en automatisk brytare av C-kurvstyp (långsam säkring) och med en märkström på åtminstone 16 A.

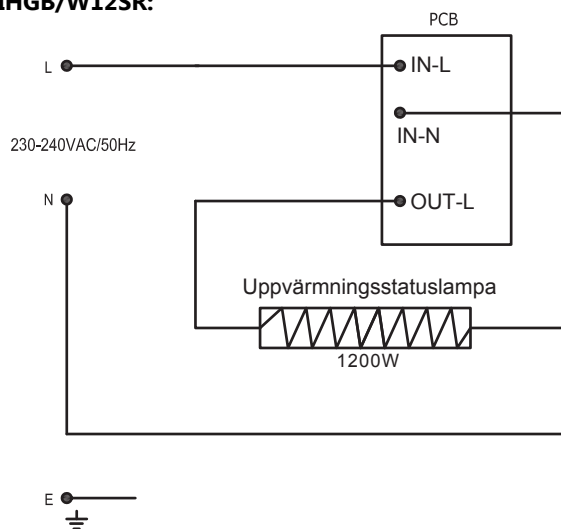
Kontakta en auktoriserad servicetekniker om du är osäker på om du har en strömbrytare installerad.

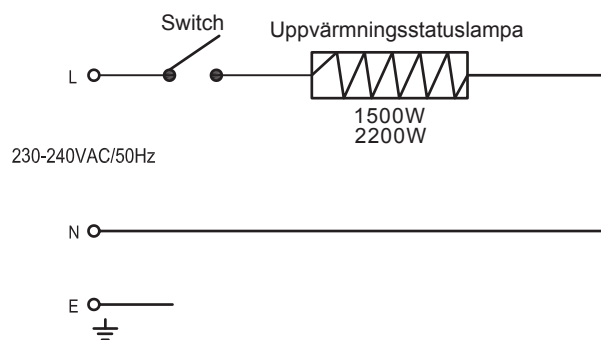
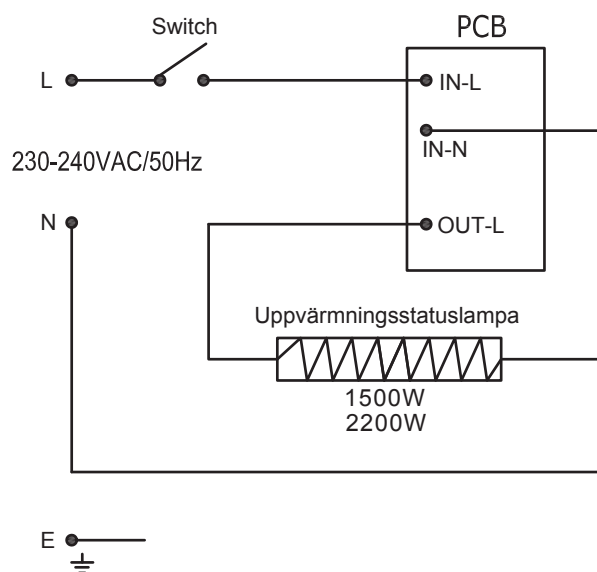
- Elnätet ska vara utrustat med en automatisk strömbrytare med en märkström på åtminstone 16 A.
- Värmaren får inte placeras omedelbart under ett vägguttag. Eluttaget får inte vara placerat i bakkanten på värmaren. Eluttaget måste vara placerat utanför värmarens fysiska område för att minimera värmeuppbbyggnad bakom värmaren.
- Om värmaren monteras på en lutande yta (t.ex. ett välvt tak), se till att eluttaget ligger på värmarens lägsta punkt.



KOPPLINGSCHEMA:

IHGB/W12SR:



IHGB/W15S, IHGB/W22S:**IHGB/W15SR, IHGB/W22SR:****KORREKT KASSERING AV DENNA PRODUKT:**

Denna markering indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall i hela EU. För att förhindra eventuell skada på miljön eller människohälsa från okontrollerad avfallshantering, återvinna den på ett ansvarsfullt sätt för att främja hållbar återanvändning av material. För att returnera din använda enhet, använd återvinningsstationer eller kontakta återförsäljaren där produkten köptes. De kan ta denna produkt för miljösäker återvinning.

FELSÖKNING

- Möjliga funktionsstörningar ges i tabellen nedan.

SYMPTOM	ORSAK
Värmer inte / Ingen driftindikator	Kontrollera att elenergin är ansluten och påslagen
Värmaren luktar när den används först	Detta orsakas av olja eller damm som kvarstår från tillverkningsprocessen och kommer att försvinna efter en kort tid
Svag lukt i korta perioder efter att värmaren har slagits på	Detta är normalt och kommer att försvinna efter en kort tid
Värmaren luktar när den är påslagen efter perioder utan användning	Uppbyggnad av skräp och damm på värmaren; stäng av värmaren och låt den svalna och rengör sedan
Klinkande ljud när värmaren är påslagen och efter att den stängts av	Detta härrör från expansions- och sammandragningsljud hos värmekomponenterna och är normalt
Dålig värmeförmåga	Utsättande för extrema omgivningsförhållanden såsom höga vindar / alltför låga temperaturer kan sänka värmeförmågan hos en utomhusinstallation Enheten är inte installerad i rätt läge, eventuellt för högt eller värmaren är för liten för det rekommenderade området
Det luktar bränt och / eller det hörs konstiga ljud (förutom normal expansions- och sammandragningsljud) som kommer från enheten	Stäng av värmaren och kontakta säljaren. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>
Tillhörande strömbrytare (säkerhet, jord) har utlösts eller en säkring har gått.	Stäng av värmaren och kontakta din auktoriserade elinstallatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>
Dålig värmeförmåga	Feldimensionerad installation, kontakta din auktoriserade elinstallatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren</u>
	Felaktigt värmeelement; slå av värmaren och kontakta säljaren. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren.</u>
Värmer inte / Ingen driftindikator	Kontrollera att elenergin är ansluten och påslagen; om felet kvarstår, stäng av värmaren och kontakta säljaren eller din installatör. <u>Kontakta den auktoriserade kundservicen eller säljaren.</u>